



Briselē, 17.9.2013
C(2013) 5869 final

KOMISIJAS IETEIKUMS

(17.9.2013)

par principiem, kas reglamentē *SOLVIT*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

KOMISIJAS IETEIKUMS

(17.9.2013)

par principiem, kas reglamentē *SOLVIT*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 292. pantu,
tā kā:

- (1) Līguma par Eiropas Savienības darbību (turpmāk — LESD) 26. pantā iekšējais tirgus ir definēts kā telpa bez iekšējām robežām, kurā ir nodrošināta preču, personu, pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte. Līguma par Eiropas Savienību (turpmāk — LES) 4. panta 3. punktā ir noteikts, ka dalībvalstīm jāīsteno vajadzīgie pasākumi, lai pilnībā ievērotu savas saistības saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.
- (2) Iekšējais tirgus nodrošina daudzas iespējas cilvēkiem, kas vēlas dzīvot un strādāt citā dalībvalstī, un uzņēmumiem, kuri vēlas paplašināt savus tirgus. Lai gan iekšējais tirgus kopumā darbojas labi, dažreiz rodas problēmas gadījumos, kad valsts sektora iestādes neievēro Savienības tiesību aktus.
- (3) Pēc 2001. gada 7. decembra Ieteikuma 2001/893/EK par *SOLVIT* (iekšējā tirgus problēmu risināšanas tīkls) izmantošanas principiem pieņemšanas izveidoja iekšējā tirgus problēmu risināšanas tīklu (turpmāk — *SOLVIT*), kas ir dalībvalstu valsts pārvaldēs ietilpstošu centru tīkls un ātrs un neoficiāls veids, lai risinātu problēmas, ar kurām iedzīvotāji un uzņēmumi saskaras, izmantojot savas tiesības iekšējā tirgū.
- (4) Lai gan *SOLVIT* pēc būtības ir neoficiāls un pragmatisks, tā izveide palīdz nodrošināt, ka rastie risinājumi atbilst Savienības tiesību aktiem. *SOLVIT* pamatā ir pārredzams problēmu risināšanas process, kurā iesaistās divas dalībvalstis. Lai gan Komisija parasti nav iesaistīta lietu atrisināšanā, tā uztur ciešu saziņu ar *SOLVIT* centriem, piedāvā regulāru tiesisko apmācību un dažos sarežģītos gadījumos sniedz neoficiālas konsultācijas. Komisija arī uzrauga *SOLVIT* lietu apstrādi un rezultātus, izmantojot tiešsaistes datubāzi, un var iejaukties, ja uzskata, ka *SOLVIT* centru ierosinātie risinājumi neatbilst Savienības tiesību aktiem. Iepriekš minētā struktūra veicina atsevišķu lietu risinājumu likumību, turklāt novērtējuma rezultāti rāda, ka *SOLVIT* darbs ir arī nodrošinājis valsts iestāžu labāku vispārējo atbilstību Savienības tiesību aktiem.
- (5) Kopš tā izveides *SOLVIT* ir būtiski attīstījies. Patlaban tas apstrādā 10 reizes vairāk lietu nekā pirms 10 gadiem. Apstrādātās lietas ir arī krietni daudzveidīgākas, nekā sākotnēji bija paredzēts. Lielākā daļa lietu tiek sekmīgi atrisināta vidēji 9 nedēļu laikā, tādēļ iedzīvotāju un uzņēmumu, kas ir izmantojuši *SOLVIT*, apmierinātības rādītāji ir augsti.
- (6) Lai gan *SOLVIT* darbojas sekmīgi, pieaugošais pakalpojumu apmērs ir saasinājis vairākas problēmas. Tīkla padziļināts novērtējums, ko veica 2010. gadā, parādīja, ka ne visiem *SOLVIT* centriem ir vienlīdz labi resursi vai pozīcija. Tāpat tīklā atšķiras

izskatīšanai apstiprinātās lietas un piedāvāto pakalpojumu līmenis. Turklāt pārāk maz cilvēku un uzņēmumu vēršas pie *SOLVIT*.

- (7) Pamatojoties uz minētajiem konstatējumiem, ir jāīsteno pasākumi, lai arī turpmāk nostiprinātu *SOLVIT* un palielinātu tā pamanāmību tiešsaistē un bezsaistē, kā uzsvērts Komisijas dienestu darba dokumentā „Efektīva problēmu risinājuma pastiprināšana vienotajā tirgū”, paziņojumā „Vienotā tirgus labāka pārvaldība”¹ un ziņojumā par ES pilsonību². Saistībā ar šo darbību Ieteikums 2001/893/EK būtu jāaizstāj ar jaunu ieteikumu. Šā jaunā ieteikuma mērķis ir nodrošināt lielāku skaidrību par to, kādiem vajadzētu būt *SOLVIT* rezultātiem, pamatojoties uz labāko praksi. Ieteikumā ir izklāstīti mērķi un standarti gan dalībvalstīm, gan Komisijai, lai nodrošinātu, ka uzņēmumi un pilsoņi saņem efektīvu palīdzību situācijās, kad netiek ievēroti Savienības tiesību akti. Tāpat ieteikuma mērķis ir nodrošināt, ka *SOLVIT* centri piemēro vienādus noteikumus un sniedz vienāda veida pakalpojumus visā tīklā.
- (8) Lai nodrošinātu pilnvarojuma konsekventu interpretāciju visā tīklā, šajā ieteikumā ir noteikti to lietu veidi, kas būtu jāapstrādā *SOLVIT*. Ieteikumā 2001/893/EK bija noteikts, ka *SOLVIT* risina „vienotā tirgus noteikumu” „nepareizas piemērošanas” gadījumus. Šāda darbības jomas definīcija ir izraisījusi nekonsekveni. Pirmkārt, tiek argumentēts, ka termins „nepareiza piemērošana” netieši norāda, ka *SOLVIT* centri nevar risināt gadījumus, kuros valsts noteikumi ir pretrunīgi Savienības tiesību aktiem (tā sauktās „strukturālu problēmu lietas”), un, otrkārt, ka *SOLVIT* var rīkoties vienīgi gadījumos, kad attiecīgo Savienības tiesību aktu pamatā ir iekšējais tirgus.
- (9) Par *SOLVIT* lietām patlaban ir noteiktas visas pārrobežu problēmas, ko izraisījis iekšējo tirgu reglamentējošo Savienības tiesību aktu iespējams pārkāpums no valsts sektora iestādes puses, ja un ciktāl šādām problēmām nepiemēro tiesvedību vai nu valsts, vai ES līmenī.
- (10) Terminu „pārkāpums” izmanto, lai norādītu, ka *SOLVIT* centri kā *SOLVIT* lietu uzņemas visas situācijas, kad valsts sektora iestādes neievēro iekšējo tirgu reglamentējošos Savienības tiesību aktus neatkarīgi no problēmas pamatcēloņa. Lielākā daļa *SOLVIT* apstrādāto lietu atspoguļo situācijas, kurās valsts sektora iestāde nepareizi piemēro iekšējo tirgu reglamentējošos Savienības tiesību aktus. Tomēr *SOLVIT* centri ir arī apliecinājuši spēju piedāvāt efektīvu palīdzību strukturālu problēmu gadījumos. Lai gan strukturālo problēmu lietas veido tikai nelielu daļu no *SOLVIT* kopējā lietu noslogojuma, šādu lietu uzņemšanās *SOLVIT* centros ir svarīga, lai nodrošinātu, ka šādas problēmas nepaliek nepamanītas. Tas nodrošina maksimālu garantiju, ka strukturālas problēmas tiek efektīvi risinātas atbilstīgā līmenī.
- (11) Šis ieteikums apstiprina, ka *SOLVIT* risina pārrobežu problēmu gadījumus, kuros iesaistīta valsts sektora iestāde. Pārrobežu kritērijs nodrošina, ka *SOLVIT* lietu apstrādā *SOLVIT* centri divās dalībvalstīs, kas savukārt garantē pārredzamību un rezultātu kvalitāti. Valsts sektora iestādes kritērijs ir saistīts ar to, ka *SOLVIT* ietilpst valsts pārvaldē un rīkojas vienīgi neoficiāli.
- (12) Turklāt šā ieteikuma mērķis ir paskaidrot pakalpojumu līmeni, ko iedzīvotāji un uzņēmumi var sagaidīt no *SOLVIT*. Tas norāda, kā būtu jāinformē pieteikumu iesniedzēji un kāds ir palīdzības minimums, kas viņiem būtu jāpiedāvā. Tāpat ir paskaidroti dažādie procedūras posmi un termiņi, kas jāņem vērā, apstrādājot *SOLVIT* lietu, kā arī turpmākie pasākumi, kuri jāveic, ja lietu nevar atrisināt.

¹ COM(2012) 259 *final*.

² COM(2013) 269 *final*.

- (13) Turklāt šajā ieteikumā ir noteikti obligātie standarti, kas būtu jāievēro *SOLVIT* centriem saistībā ar to organizāciju, juridiskajām zināšanām un attiecībām ar citiem tīkliem. Tāpat ieteikumā ir paskaidrota Komisijas nozīme *SOLVIT* tīklā.
- (14) Komisija nesēn ir pārveidojusi *SOLVIT* tiešsaistes datubāzi par Iekšējā tirgus informācijas sistēmas atsevišķu moduli. Ņemot vērā šo tehnisko integrāciju, Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulā (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2008/49/EK („*IMI* regula”), paredzētie noteikumi par personas datu un konfidencialas informācijas apstrādi attiecas arī uz *SOLVIT* procedūrām. Šajā ieteikumā arī precizēti personas datu apstrādes konkrēti aspekti *SOLVIT* centros saskaņā ar *IMI* regulu.
- (15) Šā ieteikuma mērķis nav noteikt, kā Komisija risina tieši saņemtās sūdzības, un tas nekādi neskar Komisijas kā līgumu sargātājas nozīmi. Tāpat tā mērķis nav noteikt *EU Pilot* koordinators un valstu *EU Pilot* koordinators nozīmi. Šie elementi ir aplūkoti īpašās pamatnostādņēs, ko regulāri atjaunina,

IESAKA.

I. MĒRĶIS UN DEFINĪCIJAS

A. Mērķis

Šajā ieteikumā izklāstīti principi, kas reglamentē *SOLVIT* darbību. *SOLVIT* mērķis ir nodrošināt ātrus, efektīvus un neoficiālus risinājumus problēmām, ar ko cilvēki un uzņēmumi saskaras gadījumos, kad valsts sektora iestādes iekšējā tirgū viņiem liedz viņu ES tiesības. Tas veicina vienotā tirgus labāku darbību, sekmējot un atbalstot Savienības tiesību aktu labāku ievērošanu. Lai sasniegtu šo mērķi, valstu *SOLVIT* centriem ir jāsadarbojas, pamatojoties uz šajā ieteikumā izklāstītajiem principiem.

B. Definīcijas

Šajā ieteikumā izmanto šādas definīcijas.

1. „Pieteikuma iesniedzējs”: fiziska vai juridiska persona, kas saskārusies ar pārrobežu problēmu un tieši vai ar starpnieka palīdzību iesniedz to *SOLVIT*, vai organizācija, kura iesniedz konkrētu problēmu sava(-u) biedra(-u) vārdā.
2. „Pārrobežu problēma”: problēma, ar ko saskaras kādas dalībvalsts pieteikuma iesniedzējs un kas saistīta ar iekšējo tirgu reglamentējošu ES tiesību aktu iespējamu pārkāpumu no valsts sektora iestādes puses citā dalībvalstī. Tas ietver problēmas, kuras pieteikumu iesniedzējiem radījušas viņu pašu valsts pārvaldes pēc tam, kad viņi ir izmantojuši vai centušies izmantot savas brīvas pārvietošanās tiesības.
3. „Iekšējo tirgu reglamentējoši Savienības tiesību akti”: jebkuri Savienības tiesību akti, noteikumi vai principi, kas saistīti ar iekšējā tirgus darbību LESD 26. panta 2. punkta izpratnē. Tas ietver noteikumus, kuru mērķis nav reglamentēt iekšējo tirgu kā tādu, bet kuriem ir ietekme uz preču, pakalpojumu, personu vai kapitāla brīvu apriti starp dalībvalstīm.
4. „Valsts sektora iestāde”: jebkura dalībvalsts valsts pārvaldes daļa valsts, reģionālā vai vietējā līmenī vai jebkura struktūra neatkarīgi no tās juridiskās formas, kura saskaņā ar valsts pieņemtu pasākumu ir kļuvusi atbildīga par sabiedriskā pakalpojuma sniegšanu valsts kontrolē un kurai šim nolūkam piešķirtas īpašas

pilnvaras, kas pārsniedz pilnvaras, kuras izriet no parastajiem noteikumiem, kas piemērojami attiecībās starp iedzīvotājiem.

5. „Tiesvedība”: oficiāla procedūra strīda atrisināšanai tiesā vai kvazitiesā. Tas neietver administratīvas sūdzības pret to pašu iestādi, kura problēmu ir izraisījusi.
6. „Strukturāla problēma”: pārkāpums, ko izraisījis Savienības tiesību aktiem pretrunīgs valsts noteikums.
7. „Piederības dalībvalsts centrs”: *SOLVIT* centrs dalībvalstī, kam ir ciešākās saiknes ar pieteikuma iesniedzēju, pamatojoties uz, piemēram, valstspiederību, dzīvesvietu, reģistrācijas vietu vai vietu, kurā pieteikuma iesniedzējs ieguva attiecīgās tiesības.
8. „Vadošais centrs”: *SOLVIT* centrs dalībvalstī, kurā noticis iekšējo tirgu reglamentējošu ES tiesību aktu iespējamais pārkāpums.
9. „*SOLVIT* datubāze”: tiešsaistes lietojumprogramma Iekšējā tirgus informācijas sistēmā (turpmāk — *IMI*), lai atbalstītu *SOLVIT* lietu apstrādi.

II. *SOLVIT* PILNVARAS

SOLVIT tīkls risina visas pārrobežu problēmas, ko izraisījis iekšējo tirgu reglamentējošo Savienības tiesību aktu iespējams pārkāpums no valsts sektora iestādes puses, ja un ciktāl šādām problēmām nepiemēro tiesvedību vai nu valsts, vai Savienības līmenī. Tas veicina vienotā tirgus labāku darbību, sekmējot un atbalstot Savienības tiesību aktu labāku ievērošanu.

III. *SOLVIT* PIEDĀVĀTIE PAKALPOJUMI

Dalībvalstīm ir jānodrošina, ka pieteikumu iesniedzēji var saņemt šādu pakalpojumu minimumu.

1. *SOLVIT* centriem jābūt sasniedzamiem pa tālruni vai e-pastu un jāsniedz ātra atbilde uz tiem adresēto saziņu.
2. Pieteikumu iesniedzējiem vienas nedēļas laikā ir jāsaņem pirmā atbilde saistībā ar savu problēmu, ietverot norādi par to, vai *SOLVIT* varētu uzņemties viņu lietu vai ne, ja šāda norāde ir iespējama, pamatojoties uz sniegto informāciju. Ja vajadzīgs, viņi tajā pašā laikā ir jāaicina iesniegt jebkādu dokumentāciju, kas nepieciešama viņu lietas apstrādei. Viena mēneša laikā pēc šā pirmā novērtējuma un ar nosacījumu, ka attiecīgā lieta ir pilnīga, pieteikumu iesniedzējiem ir jāsaņem atbilde par to, vai vadošais centrs ir pieņēmis viņu lietu un to attiecīgi uzsācis kā *SOLVIT* lietu.
3. Ja problēmu nevar uzņemties kā *SOLVIT* lietu, pieteikumu iesniedzēji ir jāinformē par iemesliem un viņiem ir jāsaņem padoms par citu iespējamu rīcību, kas viņiem varētu palīdzēt pārvarēt problēmu, tostarp, ja iespējams, novirzot vai pārsūtot problēmu citam attiecīgajam informācijas vai problēmu risināšanas tīklam vai attiecīgajai valsts kompetentajai iestādei.
4. Desmit nedēļu laikā pēc lietas uzsākšanas datuma pieteikuma iesniedzējam ir jāsaņem savas problēmas risinājums, kas var ietvert piemērojamo Savienības tiesību aktu paskaidrojumu. Izņēmuma gadījumos un it sevišķi gadījumos, kad risinājums ir gandrīz panākts vai kad tas attiecas uz strukturālu problēmu, lietu var atstāt atklātu pēc minētā termiņa ne ilgāk kā 10 nedēļas ar nosacījumu, ka tiek informēts pieteikuma iesniedzējs.

5. Pieteikumu iesniedzēji ir jāinformē par *SOLVIT* neoficiālo būtību un piemērotajām procedūrām un termiņiem. Šai informācijai ir jāietver informācija par citiem iespējamiem tiesiskās aizsardzības veidiem, brīdinājums, ka lietas apstrāde *SOLVIT* neaptur valsts apelācijas termiņa uzskaiti un ka *SOLVIT* piedāvātie risinājumi ir neoficiāli un nav apstrīdami. Pieteikumu iesniedzēji ir arī jāinformē, ka *SOLVIT* pakalpojumi ir bezmaksas. Pieteikumu iesniedzēji ir regulāri jāinformē par viņu lietu statusu.
6. Lai gan *SOLVIT* procedūras ir neoficiālas, tas neliedz pieteikuma iesniedzējam uzsākt oficiālu tiesvedību valsts līmenī, un tādā gadījumā *SOLVIT* lieta tiek slēgta.
7. Ja ir rasts sekmīgs risinājums, pieteikuma iesniedzējam ir jāsaņem padoms par rīcību, kas būtu jāīsteno, lai izmantotu ierosināto risinājumu.
8. Tiklīdz kļūst skaidrs, ka lieta *SOLVIT* netiks atrisināta, lieta ir jāslēdz un pieteikuma iesniedzējs ir nekavējoties jāinformē. Tādā gadījumā *SOLVIT* ir jāsniedz pieteikuma iesniedzējam padoms par citiem iespējamiem tiesiskās aizsardzības veidiem valsts vai Savienības līmenī. Iesakot sūdzību iesniedzējiem vērsties Komisijā, *SOLVIT* centriem ir viņi jāmodina atsaukties uz iepriekš īstenoto procedūru *SOLVIT* (norādot atsaucē numuru un īsi rezumējot šo procedūru). Par neatrisinātām lietām ir sistemātiski jāziņo Komisijai, izmantojot datubāzi.
9. Pēc lietas slēgšanas pieteikumu iesniedzēji ir jāaicina sniegt atgriezenisko saiti par to, kā *SOLVIT* ir apstrādājis attiecīgo lietu.

IV. *SOLVIT* CENTRU ORGANIZĀCIJA

1. Katrai dalībvalstij ir jābūt savam *SOLVIT* centram.
2. Lai nodrošinātu, ka *SOLVIT* centri var pildīt uzdevumus, kas noteikti šajā ieteikumā, dalībvalstīm ir jānodrošina, ka:
 - (a) *SOLVIT* centriem ir pietiekams un labi apmācīts personāls, kam ir vairāk nekā vienas Savienības valodas praktiskās zināšanas, lai vajadzības gadījumā nodrošinātu ātru un pārredzamu saziņu ar citiem *SOLVIT* centriem;
 - (b) *SOLVIT* centriem ir atbilstīgas juridiskās zināšanas vai attiecīga pieredze saistībā ar Savienības tiesību aktu piemērošanu, lai veiktu lietu neatkarīgu juridisko novērtējumu;
 - (c) *SOLVIT* centri ir daļa no valsts pārvaldes ar pietiekamām koordinācijas pilnvarām, lai tie spētu nodrošināt Savienības tiesību aktu pareizu īstenošanu savā pārvaldē;
 - (d) *SOLVIT* centri spēj izveidot tīklu valsts pārvaldes sistēmā, lai piekļūtu īpašām juridiskajām zināšanām un atbalstam, kas vajadzīgs, lai rastu praktisku risinājumu problēmām.

V. *SOLVIT* PROCEDŪRA

A. *SOLVIT* lietu apstrādi reglamentējošie principi

1. Visas *SOLVIT* lietas ir jāapstrādā diviem *SOLVIT* centriem, proti, piederības dalībvalsts centram un vadošajam centram.

2. Piederības dalībvalsts centram un vadošajam centram ir atklāti un pārredzami jāsadarbojas, lai pieteikumu iesniedzējiem nodrošinātu ātrus un efektīvus risinājumus.
3. Piederības dalībvalsts centram un vadošajam centram ir jāvienojas, kādu valodu tie izmantos savstarpējai saziņai, paturot prātā mērķi atrisināt problēmas ar neoficiālas saziņas starpniecību pēc iespējas ātrāk un efektīvāk un nodrošinot pārredzamību un ziņojumu sniegšanu.
4. Visas saņemtās problēmas, lietā iesaistīto *SOLVIT* centru veiktie novērtējumi, īstenotie pasākumi un ierosinātie rezultāti ir skaidri un vispusīgi jāreģistrē *SOLVIT* datubāzē. Ja lieta saistīta ar strukturālām problēmām, tā ir datubāzē attiecīgi jāapzīmē, lai Komisija varētu sistemātiski uzraudzīt šādus gadījumus.
5. Visiem ierosinātajiem risinājumiem vienmēr ir pilnībā jāatbilst Savienības tiesību aktiem.
6. *SOLVIT* centriem ir jāievēro detalizētie lietu apstrādes noteikumi, kas paredzēti *SOLVIT* lietu apstrādes rokasgrāmatā, kuru Komisija regulāri pārskatīs, sadarbojoties ar *SOLVIT* centriem.

B. Piederības dalībvalsts centrs

1. Piederības dalībvalsts centram ir jāreģistrē visas saņemtās juridiskās problēmas neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav *SOLVIT* lietas.
2. Tiklīdz piederības dalībvalsts centrs ir piekritis uzņemties sūdzības izskatīšanu kā *SOLVIT* lietu, tam ir jā sagatavo pilnīga lieta un jāveic problēmas vispusīga juridiskā analīze, pirms to iesniedz vadošajam centram.
3. Saņemot risinājuma priekšlikumu, tostarp arī piemērojamo Savienības tiesību aktu paskaidrojumu, no vadošā centra, tam ir jāpārbauda, vai risinājums atbilst Savienības tiesību aktiem.
4. Procedūras attiecīgajos posmos piederības dalībvalsts centram ir laikus jāsniedz pieteikuma iesniedzējam atbilstīga informācija.

C. Vadošais centrs

1. Vadošajam centram ir jāapstiprina lietas pieņemšana vienas nedēļas laikā pēc tam, kad to ir iesniedzis piederības dalībvalsts centrs.
2. Vadošajam centram ir jācenšas rast risinājumus pieteikumu iesniedzējiem, ietverot arī piemērojamo Savienības tiesību aktu paskaidrojumu, un ir regulāri jāinformē piederības dalībvalsts centrs par darba gaitu.
3. Ja pieteikuma iesniedzēja iesniegtā problēma ir strukturāla problēma, vadošajam centram ir pēc iespējas ātrāk jānovērtē, vai problēmu var atrisināt ar *SOLVIT* procedūru. Ja centrs uzskata, ka tas nav iespējams, centram lieta ir jāslēdz kā neatrisināta lieta un jāinformē attiecīgās valsts iestādes, kas ir atbildīgas par Savienības tiesību aktu pareizu īstenošanu attiecīgajā dalībvalstī, lai nodrošinātu, ka tiek efektīvi izbeigts Savienības tiesību aktu pārkāpums. Arī Komisija ir jāinformē, izmantojot datubāzi.

VI. KOMISIJAS UZDEVUMS

1. Komisija palīdz un atbalsta *SOLVIT* darbību:
 - (a) organizējot regulāras apmācību sesijas un tīkla pasākumus sadarbībā ar valstu *SOLVIT* centriem;
 - (b) izstrādājot un atjauninot *SOLVIT* lietu apstrādes rokasgrāmatu sadarbībā ar valstu *SOLVIT* centriem;
 - (c) sniedzot lietu apstrādes palīdzību pēc *SOLVIT* centru pieprasījuma; sarežģītos gadījumos tas var ietvert neoficiālu juridisko konsultāciju sniegšanu; Komisijas dienestiem ir jāatbild uz neoficiālu juridisko konsultāciju pieprasījumiem divu nedēļu laikā; šādas konsultācijas ir neoficiālas un nav uzskatāmas par saistošām Komisijai;
 - (d) pārvaldot un uzturot *SOLVIT* datubāzi un publisko saskarni, kā arī nodrošinot īpašu apmācību un materiālus, lai sekmētu tās izmantošanu *SOLVIT* centros;
 - (e) uzraugot *SOLVIT* centru kvalitāti un veikspēju, kā arī to apstrādātās lietas; strukturālu problēmu gadījumos Komisija cieši uzraudzīs lietu un vajadzības gadījumā sniegs konsultācijas un palīdzību, lai nodrošinātu šīs strukturālās problēmas atrisināšanu; Komisija apsvērs, vai attiecībā uz neatrisinātām strukturālām problēmām vajadzīgi turpmāki pasākumi;
 - (f) nodrošinot atbilstīgu saziņu starp *SOLVIT*, *CHAP*³ un *EU Pilot*⁴, lai nodrošinātu atbilstīgus turpmākos pasākumus attiecībā uz neatrisinātām *SOLVIT* lietām, uzraudzītu strukturālu problēmu lietas un izvairītos no sūdzību apstrādes dublēšanās;
 - (g) informējot *SOLVIT* centrus pēc to pieprasījuma par Komisijas turpmākajiem pasākumiem attiecībā uz neatrisinātām *SOLVIT* lietām, ja Komisijai ir iesniegta sūdzība.
2. Attiecīgos gadījumos Komisija var novirzīt saņemtās sūdzības uz *SOLVIT*, lai rastu ātru un neoficiālu risinājumu, ja tam piekrīt sūdzības iesniedzējs.

VII. KVALITĀTES KONTROLE UN ZIŅOJUMU SNIEGŠANA

1. *SOLVIT* centriem ir jāveic regulāras kvalitātes pārbaudes attiecībā uz lietām, ko tie apstrādā kā piederības dalībvalsts centrs un kā vadošais centrs, kā noteikts lietu apstrādes rokasgrāmatā.
2. Komisijas dienesti veiks regulāras vispārējās kvalitātes pārbaudes attiecībā uz visām lietām un norādīs uz iespējamām problēmām attiecīgajiem *SOLVIT* centriem, kuriem ir atbilstīgi jārikojas, lai novērstu konstatētās nepilnības.
3. Komisija regulāri ziņos par *SOLVIT* kvalitāti un veikspēju. Tā arī ziņos par *SOLVIT* saņemto problēmu veidiem un *SOLVIT* apstrādātajām lietām, lai noteiktu tendences un atklātu iekšējā tirgū joprojām pastāvošās problēmas. Saistībā ar ziņojumu sniegšanu Komisija sniegs atsevišķu ziņojumu par strukturālu problēmu lietām.

³ Sūdzību apstrāde/*Accueil des plaignants* — Komisijas sūdzību reģistrācijas sistēma.
⁴ COM(2007) 502 galīgā redakcija.

VIII. TĪKLA PAMANĀMĪBA

1. Komisija veicinās zināšanas par *SOLVIT* un tā izmantošanu starp Eiropas ieinteresēto personu organizācijām un Savienības iestādēm, kā arī uzlabos *SOLVIT* pieejamību un klātbūtni, izmantojot tiešsaistes rīkus.
2. Dalībvalstīm ir jānodrošina, ka ir pieejama lietotājiem viegli uztverama informācija, kā arī *SOLVIT* pakalpojumi, it sevišķi valsts pārvaldes attiecīgajās tīmekļa vietnēs.
3. Dalībvalstīm ir arī jāīsteno darbības, lai vairotu savu ieinteresēto personu informētību par *SOLVIT*. Komisija atbalstīs šādas darbības.

IX. SADARBĪBA AR CITIEM TĪKLIEM UN KONTAKTPUNKTIEM

1. Lai nodrošinātu, ka pieteikumu iesniedzēji saņem efektīvu palīdzību, *SOLVIT* centriem ir jāsadarbojas ar citiem Eiropas un valstu informācijas un atbalsta tīkliem, piemēram, portālu „Tava Eiropa”, „*Europe Direct*”, „Tavs Eiropas padomdevējs”, Eiropas Biznesa atbalsta tīklu, Eiropas patērētāju centriem, *EURES* portālu, *Fin-net* un Eiropas ombudu tīklu. *SOLVIT* centriem ir arī jāizveido labas darba attiecības ar Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanas administratīvās komisijas attiecīgajiem valstu locekļiem, lai būtu iespējama sociālā nodrošinājuma lietu efektīva apstrāde.
2. *SOLVIT* centriem ir jāuztur regulāra saziņa un cieši jāsadarbojas ar saviem *EU pilot* kontaktpunktiem, lai nodrošinātu pienācīgu informācijas apmaiņu par saņemtajām lietām un sūdzībām.
3. Komisija šādu sadarbību veicinās, cita starpā organizējot kopīgus tīkla pasākumus un izveidojot tehniskus savienojuma līdzekļus ar 1. punktā norādītajiem tīkliem un kontaktpunktiem⁵.

X. PERSONAS DATU UN KONFIDENCIALITĀTES AIZSARDZĪBA

Personas datu apstrādei šā ieteikuma vajadzībām, ietverot it sevišķi pārredzamības prasības un datu subjektu tiesības, piemēro *IMI* regulu. Saskaņā ar minēto regulu piemēro turpmāk izklāstītos nosacījumus.

1. Pieteikumu iesniedzējiem jābūt nodrošinātai iespējai iesniegt sūdzības *SOLVIT*, izmantojot publisku saskarni, kas savienota ar Iekšējā tirgus informācijas sistēmu un ko nodrošina Komisija. Pieteikumu iesniedzējiem nav piekļuves *SOLVIT* datubāzei.
2. Piederības dalībvalsts centram un vadošajam centram ir jābūt piekļuvei *SOLVIT* datubāzei un jābūt iespējai risināt lietu, kurā tie ir iesaistīti, izmantojot šo datubāzi. Tas ietver piekļuvi pieteikuma iesniedzēja personas datiem.
3. Citiem *SOLVIT* centriem, kas nav iesaistīti konkrētajā lietā, un Komisijai jābūt tikai lasīšanas tiesībām attiecībā uz anonīmu lietas informāciju.
4. Piederības dalībvalsts centram parasti ir jāatklāj vadošajam centram pieteikuma iesniedzēja identitāte, lai veicinātu problēmu risināšanu. Pieteikuma iesniedzējs ir par to jāinformē procesa sākumā, un viņam ir jāpiedāvā iespēja iebilst; tādā gadījumā pieteikuma iesniedzēja identitāti nedrīkst atklāt.

⁵ Šā ieteikuma pieņemšanas laikā tehniskie līdzekļi ir izveidoti ar portālu „Tavs Eiropas padomdevējs” un tiek izstrādāti ar „*Europe Direct*”.

5. Pieteikuma iesniedzēja sniegtā informācija vadošajam centram un sūdzībā iesaistītajām attiecīgajām valsts sektora iestādēm ir jāizmanto vienīgi lietas atrisināšanas vajadzībām. Amatspersonas, kas risina lietu, apstrādā personas datus vienīgi tiem mērķiem, kādiem tie ir nosūtīti. Jāīsteno arī atbilstīgi pasākumi, lai aizsargātu sensitīvu komercinformāciju, kas neietver personas datus.
6. Lietu var nosūtīt citam problēmu risināšanas tīklam vai organizācijai tikai ar pieteikuma iesniedzēja piekrišanu.
7. Komisijas personālam ir jābūt piekļuvei pieteikuma iesniedzēja personas datiem tikai tad, ja tas ir vajadzīgs, lai:
 - (a) izvairītos no vienas un tās pašas Komisijai vai citai Savienības iestādei ar citas procedūras starpniecību iesniegtas problēmas paralēlas apstrādes;
 - (b) piedāvātu neoficiālas juridiskās konsultācijas saskaņā ar VI sadaļu;
 - (c) pieņemtu lēmumu par iespējamiem turpmākiem pasākumiem attiecībā uz lietām, ko jau apstrādājis *SOLVIT*;
 - (d) atrisinātu tehniskas problēmas, kas skar *SOLVIT* datubāzi.
8. Ar *SOLVIT* lietām saistītie personas dati ir jāpatur Iekšējā tirgus informācijas sistēmā 18 mēnešus pēc *SOLVIT* lietas slēgšanas. *SOLVIT* lietu anonimizēti apraksti ir jā saglabā *SOLVIT* datubāzē, un tos var izmantot statistikas, ziņojumu sniegšanas un politikas izstrādes vajadzībām.

XI. CITI NOTEIKUMI

Šis ieteikums aizstāj Komisijas Ieteikumu 2001/893/EK. Visas atsauces uz Ieteikumu 2001/893/EK ir jāinterpretē kā atsauces uz šo ieteikumu.

XII. PIEMĒROŠANAS DATUMS UN ADRESĀTI

Šo ieteikumu piemēro no 2013. gada 1. oktobra.

Šis ieteikums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 17.9.2013

*Komisijas vārdā —
Michel BARNIER
Komisijas loceklis*

APSTIPRINĀTA KOPIJA
Ģenerālsekretāres vārdā -

Jordi AYET PUIGARNAU
Kancelejas direktors
EIROPAS KOMISIJA